

# Case Study

Trados Studio for better productivity!



## Overview

In 2021, RTB Translations agency decided to further expand their services and procure new contracts. It won a contract for translation services for a patent office. However, providing translations of highly repetitive documents and large amounts of data revealed problems with maintaining the expected productivity and consistency among translators involved in the project. The agency decided to use Trados Studio - a comprehensive platform that facilitates the editing, reviewing, and management of translation projects.

### *Problem*

Assignments for a patent office proved highly repetitive and voluminous. Translators encountered challenges in managing large volumes of texts while maintaining consistency and productivity. The agency needed a tool that would streamline the workflow, allow the translators to collaborate effectively and boost their overall productivity.

### *Strategy*

Trados was created with three main goals in mind: to improve translators' productivity, ensure consistency of translations, and allow translators manage large projects with more ease. The tool offers several core technologies built to help improve the quality, efficiency, and scalability of translations, such as translation memory and Multiterm.

## *Trial phase*

During a two-month trial phase, RTB Translations equipped three translators with Trados Studio, allowing them to explore its features and functionalities. Two key features that were used in the monitoring phase were:

1. Translation Memory: a core component of Trados Studio that involves the storage and retrieval of previously translated segments.
2. Multiterm: a tool that allows users to create and maintain a centralized database of specialized terms and their corresponding translations.

The results of the trial period demonstrated a 55% increase in productivity, 42% increase in terminology consistency, and a 60% better job satisfaction.

**"Trados has been a game-changer for our agency, empowering us to work more efficiently and deliver consistent translations with confidence."**

Trados proved to be an exceptional solution for RTB Translations agency, resolving their productivity challenges and delivering great results. The use of Trados resulted in heightened efficiency and consistency, and elevated client satisfaction. Trados is a game-changer, unlocking translators' potential and propelling their work to new heights.